

KARTA PRZEDMIOTU- Propozycja wzoru dla przedmiotu z zakresu specjalistycznego języka prawniczego**I. Dane podstawowe**

Nazwa przedmiotu	Europejskie finanse i prawo finansowe – laboratorium (warsztaty) językowe
Nazwa przedmiotu w języku angielskim	European finance and financial law – languageworkshop
Kierunek studiów	Prawo
Poziom studiów (I, II, jednolite magisterskie)	jednolite magisterskie
Forma studiów (stacjonarne, niestacjonarne)	Stacjonarne/ niestacjonarne
Dyscyplina	Prawo
Język wykładowy	Angielski

Koordynator przedmiotu/osoba odpowiedzialna	<i>Dr Piotr Pomorski</i>
---	--------------------------

Forma zajęć (katalog zamknięty ze słownika)	Liczba godzin	semestr	Punkty ECTS
wykład			3
konwersatorium			
ćwiczenia			
laboratorium	30/18		
warsztaty			
seminarium			
proseminarium			
lektorat			
praktyki			
zajęcia terenowe			
pracownia dyplomowa			
translatorium			
wizyta studyjna			

Wymagania wstępne	<i>Uzupełnia osoba prowadząca</i> Wykład przeznaczony jest dla studentów III roku studiów - kontynuacja nauki języka z poprzednich etapów kształcenia. Studenci powinni posiadać wiedzę, umiejętności i kompetencje społeczne z zakresu prawa konstytucyjnego oraz prawa finansów publicznych
-------------------	--

I. Cele kształcenia dla przedmiotu (Uzupełnia osoba prowadząca)

C1. Zapoznanie: z terminologią prawniczą w języku angielskim z zakresu podstaw finansów publicznych, elementów prawa finansowego i prawa podatkowego
C2: Przekazanie wiedzy i rozwinięcie umiejętności w zakresie samodzielnej analizy źródeł prawa i dokumentów stosowanych w praktyce prawa, tj. aktów prawnych, orzeczeń sądowych, innych dokumentów w języku angielskim z zakresu podstaw finansów publicznych, elementów prawa finansowego i prawa podatkowego
C3: Przekazanie ogólnej wiedzy na temat zwrotów i terminów stosowanych w zakresie podstaw finansów publicznych, elementów prawa finansowego i prawa podatkowego w języku angielskim oraz przygotowanie metodyczne i warsztatowe do dokonywania tłumaczeń prawniczych w odniesieniu do wystąpień oraz tekstów pisanych.
C4: Rozwinięcie umiejętności tłumaczenia prawniczego: aktu prawnego, wyroku, dokumentu, artykułu naukowego.
C5: Wzbogacenie znajomości prawniczego języka angielskiego o fachowe zwroty oraz sformułowania stosowane w praktyce prawa poprzez pisemne ćwiczenia tłumaczeniowe, rozwinięcie umiejętności interpretacji tekstów prawniczych w języku angielskim, rozwinięcie umiejętności sporządzenia pisma procesowego, opinii, stanowiska itp. w języku angielskim

II. Efekty uczenia się dla przedmiotu wraz z odniesieniem do efektów kierunkowych

Symbol	Opis efektu przedmiotowego	Odniesienie do efektu kierunkowego
WIEDZA		
W_01	Zna i rozumie terminologię prawniczą w języku angielskim z zakresu podstaw finansów publicznych, elementów prawa finansowego i podstaw prawa podatkowego	K_W03
W_02	Ma podstawową wiedzę o terminologii prawniczej w języku angielskim dotyczącej: źródeł prawa finansowego i hierarchii norm prawnych. Zna terminologię prawniczą w języku angielskim odnoszącą się do ogólnych zasad tworzenia i stosowania prawa finansowego	K_W04
W_03	Ma podstawową wiedzę o terminologii prawniczej w języku angielskim dotyczącą różnych rodzajów instytucji prawnofinansowych, zna i rozumie sposoby ich funkcjonowania	K_W07
W_04	Ma podstawową wiedzę o relacjach między strukturami organizacyjnymi a także między instytucjami społecznymi, gospodarczymi w aspekcie prawnofinansowym w skali krajowej i międzynarodowej i potrafi ją wyrazić w języku angielskim.	K_W08
W_05	Ma wiedzę o normach prawnych organizujących struktury i instytucje prawnofinansowe oraz rządzące nimi prawidłowości, w języku angielskimna poziomie B2+.	K_W11
UMIEJĘTNOŚCI		
U_01	Potrafi dokonywać obserwacji i interpretacji zjawisk społecznych, gospodarczych oraz prawnych, analizuje ich powiązanie z obszarem wiedzy prawa finansowego i potrafi je wyrazić również w języku angielskimna poziomie B2+	K_U01
U_02	Potrafi wykorzystać podstawową wiedzę teoretyczną z zakresu prawa finansowego w celu analizowania i interpretowania konkretnych procesów i zjawisk prawnych, gospodarczych, społecznych i potrafi je wyrazić również w języku angielskimna poziomie B2+	K_U02
U_03	Posiada umiejętność posługiwania się pojęciami prawnymi w celu rozumienia i analizy zjawisk prawnofinansowych w języku angielskimna poziomie B2+	K_U03
U_04	Potrafi właściwie analizować przyczyny i przebieg wybranych procesów i zjawisk społecznych, gospodarczych, politycznych, oraz prognozować ich skutki prawne i pozaprawne w języku angielskimna poziomie B2+	K_U06
U_05	Potrafi w sposób precyzyjny i spójny wypowiadać się w mowie i na piśmie na tematy dotyczące wybranych zagadnień z zakresu prawa finansowego, przy wykorzystaniu różnych ujęć teoretycznych, korzystając zarówno z dorobku nauk prawnych jak i innych dyscyplin w języku angielskimna poziomie B2+	K_U07
KOMPETENCJE SPOŁECZNE		
K_01	Ma świadomość poziomu swojej wiedzy i umiejętności, rozumie potrzebę kształcenia się przez całe życie w zakresie językaangielskiego.	K_K01
K_02	Potrafi pracować w zespole pełniąc różne role (prelegenta, dyskutanta, doradcy, krytycznego analityka, komentatora efektów), w językuangielskim. Umie przyjmować i wyznaczać zadania, ma elementarne umiejętności organizacyjne pozwalające na realizację zakładanych celów	K_K02
K_03	Potrafi odpowiednio ocenić priorytety służące realizacji określonego lub narzuconego zadania, dba o terminową i efektywną realizację zadań	K_K03
K_04	Potrafi uzupełniać i doskonalić nabytą wiedzę i umiejętności z języka angielskiego	K_K06
K_05	Odpowiedzialnie przygotowuje się do swojej pracy	K_K07

III. Opis przedmiotu/ treści programowe

1.	Introduction to financial law <ul style="list-style-type: none"> • Domestic, European and International Law and its connections • Sources of Law and its hierarchy • Special features of financial law in comparison to other branches of law • Law making process regarding core financial issues • Application and interpretation of financial regulations • Meaning of jurisprudence and doctrine of financial law
2.	Public sector (General Government) <ul style="list-style-type: none"> • The role and meaning of General Government • Forms of General Government's activity • Social, economic and political background of General Government
3.	Analysis and assessment of principal regulations concerning financial law <ul style="list-style-type: none"> • European and domestic budgetary principles • Fiscal rules introduced by Member States • Major forms of contracts drawn by the State Treasury or local government (i.a. PPP, guarantee contract, loan contract)
4.	Financial relationship between the EU and Member States <ul style="list-style-type: none"> • European Own Resources • European Funds • Question of the Euro Area • Judicial and doctrinal approach to the EU membership in context of financial law
5.	Tax policy <ul style="list-style-type: none"> • International canons of taxation • Functions of taxes in theory and practice • Social, economic and political background of tax system • Taxpayers protection in administrative cases

IV. Metody realizacji i weryfikacji efektów uczenia się

Symbol efektu	Metody dydaktyczne (lista wyboru)	Metody weryfikacji (lista wyboru)	Sposoby dokumentacji (lista wyboru)
WIEDZA			
W_01	Wykład problemowy Praca z tekstem Studium przypadku Praca pod kierunkiem	Obserwacja, wypowiedź ustna, referat, praca pisemna, zaliczenie ustne	Ocena pracy studenta, sprawdzian pisemny protokół
W_02	Wykład konwencjonalny, wykład problemowy Praca z tekstem Studium przypadku ćwiczenia praktyczne	Obserwacja, wypowiedź ustna, referat, praca pisemna, zaliczenie ustne	Ocena pracy studenta, sprawdzian pisemny protokół
W_03	Wykład konwencjonalny, wykład problemowy Praca z tekstem Studium przypadku ćwiczenia praktyczne	Obserwacja, wypowiedź ustna, referat, praca pisemna, zaliczenie ustne	Ocena pracy studenta, sprawdzian pisemny protokół
W_04	Wykład konwencjonalny, wykład problemowy Praca z tekstem Studium przypadku ćwiczenia praktyczne	Obserwacja, wypowiedź ustna, referat, praca pisemna, zaliczenie ustne	Ocena pracy studenta, sprawdzian pisemny protokół
W_05	Wykład konwencjonalny, wykład problemowy Praca z tekstem Studium przypadku	Obserwacja, wypowiedź ustna, referat, praca pisemna, zaliczenie ustne	Ocena pracy studenta, sprawdzian pisemny protokół

	ćwiczenia praktyczne		
UMIEJĘTNOŚCI			
U_01	Analiza tekstu, Burza mózgow, ćwiczenia laboratoryjne Studium przypadku (casestudy) Dyskusja Ćwiczenia praktyczne Warsztaty Praca w grupach	Obserwacja Sprawdzenie umiejętności praktycznych Prezentacja projektu (pracy pisemnej, tłumaczenia)	Protokół Karta obserwacji Prace pisemne
U_02	Analiza tekstu, Burza mózgow, ćwiczenia laboratoryjne Studium przypadku (casestudy) Dyskusja Ćwiczenia praktyczne Warsztaty Praca w grupach	Obserwacja Sprawdzenie umiejętności praktycznych Prezentacja projektu (pracy pisemnej, tłumaczenia)	Protokół Karta obserwacji Prace pisemne
U_03	Analiza tekstu, Burza mózgow, ćwiczenia laboratoryjne Studium przypadku (casestudy) Dyskusja Ćwiczenia praktyczne Warsztaty Praca w grupach	Obserwacja Sprawdzenie umiejętności praktycznych Prezentacja projektu (pracy pisemnej, tłumaczenia)	Protokół Karta obserwacji Prace pisemne
U_04	Analiza tekstu, Burza mózgow, ćwiczenia laboratoryjne Studium przypadku (casestudy) Dyskusja Ćwiczenia praktyczne Warsztaty Praca w grupach	Obserwacja Sprawdzenie umiejętności praktycznych Prezentacja projektu (pracy pisemnej, tłumaczenia)	Protokół Karta obserwacji Prace pisemne
U_05	Analiza tekstu, Burza mózgow, ćwiczenia laboratoryjne Studium przypadku (casestudy) Dyskusja Ćwiczenia praktyczne Warsztaty Praca w grupach	Obserwacja Sprawdzenie umiejętności praktycznych Prezentacja projektu (pracy pisemnej, tłumaczenia)	Protokół Karta obserwacji Prace pisemne
KOMPETENCJE SPOŁECZNE			
K_01	Ćwiczenia laboratoryjne, Odgrywanie ról, praca w grupach, dyskusja	Obserwacja Sprawdzenie umiejętności praktycznych	Protokół Prace pisemne
K_02	Praca w grupach w różnych rolach (lidera, sprawozdawcy, uczestnika)	Obserwacja Sprawdzenie umiejętności praktycznych	Protokół Prace pisemne
K_03	Praca w grupach w różnych rolach (lidera, sprawozdawcy, uczestnika)	Obserwacja Sprawdzenie umiejętności praktycznych	Protokół Prace pisemne

K_04	Praca w grupach w różnych rolach (lidera, sprawozdawcy, uczestnika)	Obserwacja Sprawdzenie umiejętności praktycznych	Protokół Prace pisemne
K_05	Praca w grupach w różnych rolach (lidera, sprawozdawcy, uczestnika)	Obserwacja Sprawdzenie umiejętności praktycznych	Protokół Prace pisemne

V. Kryteria oceny, wagi

Ocena 5,0 (bardzo dobra)

- Student bardzo dobrze zna materiał omówiony w ramach warsztatów (laboratoriów językowych)
- Student bardzo dobrze wykonał zadaną pracę pisemną (np. komentarz do wyroku, krytyczno – porównawczą analizę artykułu naukowego, interpretację wskazanych przepisów prawa finansowego)
- Student płynnie posługuje się językiem angielskim na poziomie B2, w sposób prawidłowy i wyczerpujący udziela odpowiedzi na zaliczeniu ustnym
- Student odpowiedzialnie przygotowywał się w trakcie całego kursu do wskazywanych zadań, chętnie zabierał głos w dyskusji i potrafił wyciągać wnioski oraz przekonująco udowadniać je dobrymi argumentami

Ocena 4.0 (dobra)

- Student dobrze zna materiał omówiony w ramach warsztatów (laboratoriów językowych)
- Student dobrze wykonał zadaną pracę pisemną (np. komentarz do wyroku, krytyczno – porównawczą analizę artykułu naukowego, interpretację wskazanych przepisów prawa finansowego)
- Student poprawnie posługuje się językiem angielskim na poziomie B2, w sposób prawidłowy udziela odpowiedzi na zaliczeniu ustnym
- Student odpowiedzialnie przygotowywał się w trakcie całego kursu do wskazywanych zadań, zabierał głos w dyskusji i potrafił wyciągać wnioski oraz udowadniać je argumentami

Ocena 3.0 (dostateczna)

- Student dostatecznie zna materiał omówiony w ramach warsztatów (laboratoriów językowych)
- Student wykonał zadaną pracę pisemną (np. komentarz do wyroku, krytyczno – porównawczą analizę artykułu naukowego, interpretację wskazanych przepisów prawa finansowego) na poziomie przeciętnym
- Student posługuje się językiem angielskim na poziomie B2, w sposób dostateczny udziela odpowiedzi na zaliczeniu ustnym
- Student przygotowywał się w trakcie całego kursu do większości zadań

Ocena 2.0 (niedostateczna)

- Student nie zna materiału omówionego w ramach warsztatów (laboratoriów językowych)
- Student nie wykonał lub wykonał poniżej przyjętego poziomu zadaną pracę pisemną (np. komentarz do wyroku, krytyczno – porównawczą analizę artykułu naukowego, interpretację wskazanych przepisów prawa finansowego)
- Student ma duże trudności w porozumiewaniu się językiem angielskim na poziomie B2, nie potrafi udzielić odpowiedzi na zaliczeniu ustnym
- Student nie przygotowywał się w trakcie całego kursu do wskazanych zadań

VI. **Obciążenie pracą studenta**

Forma aktywności studenta	Liczba godzin
Liczba godzin kontaktowych z nauczycielem	30/18
Liczba godzin indywidualnej pracy studenta	60/60

VII. **Literatura**

Literatura podstawowa	
1.	C. Remeur, <i>Tax Policy In EU</i> , European Parliamentary Research Service, 2015
2.	<i>EU Budgetary System</i> , Council of the European Union, www.consilium.europa.eu , 2020
3.	<i>EU Budget</i> , European Commission, www.ec.europa.eu/info/strategy/eu-budget_en , 2020
4.	<i>European Taxes and Customs</i> , European Commission, https://ec.europa.eu/taxation_customs , 2020
5.	<i>Słownik Terminów Prawniczych Angielsko-Polski</i> – do wyboru przez studentów
Literatura uzupełniająca	
1.	M. Tyniewicki, <i>General Budget and Budget Law of the European Union</i> , Białystok 2008
2.	H. Rosen, <i>Public Finance</i> , Irwin Series in Economics, 2012
3.	K. Andersson, E. Eberhartinger, L. Oxelheim, <i>National Tax Policy in Europe</i> , Berlin 2008
4.	<i>The Principles of Budgetary Governance</i> , OECD, 2014
5.	<i>Business dictionary</i> , www.investopedia.org